

CIDOC2015

Comité International pour la Documentation
International Committee for Documentation
New Delhi, India
05.09.2015 - 10.09.2015



Documenting Diversity – Collections, Catalogues & Context

Zpráva z mezinárodní konference CIDOC2015, Dillí, 05. – 10. září 2015

Díky finančnímu příspěví ČV ICOM jsem se mohla i v roce 2015 zúčastnit výročního jednání CIDOC pod názvem Documenting Diversity – Collections, Catalogues & Context, které se konalo v Dillí v Indii ve dnech 05/09/2015-10/09/2015.

CIDOC, Mezinárodní výbor ICOM (International Committee for Documentation) se svou činností zaměřuje na podporu dokumentace, kterou vnímá jako nejdůležitější aspekt činnosti muzeí, protože sbírky bez adekvátní dokumentace nejsou skutečné "muzejní" sbírky.

Výbor shromažďuje kurátory, knihovníky a informační pracovníky se zájmem o dokumentaci, evidenci, správu sbírek a výpočetní techniku. CIDOC svou činností poskytuje muzejní komunitě poradenství a příklady dobré praxe, informuje o vývoji v muzejní dokumentaci a podílí se na přípravě metodik a standardů.

Stěžejní konferenční jednání probíhala ve dnech 07/09/2015-09/09/2015. V nabitém programu přednášek probíhala souběžně až šest paralelních sekcí rozdělených do tematických celků:

- 1) Strategies and Policies for Documenting the Diversity of Culture
- 2) Techniques and Methods of Documentation
- 3) Access and Integration – Working together with Archives and other Heritage Institutions

přičemž jednání se musela odehrávat na několika místech souběžně – v budovách National Museum, Vigyan Bhavan Annexe, National Museum Institute, Nehru Memorial Museums and Library, National Rail Museum, National Gallery of Modern Art.

Jako vždy bylo nelehké, vybrat si mezi desítkami zajímavých přednášek. Přestože doposud na stránkách konference nejsou umístěny všechny příspěvky, doufám, že v brzké době budou plné texty dostupné k doplnění informací z příspěvků, které jsem nemohla osobně vyslechnout. Zajímavá témata tak budou dosažitelná i pro další kolegy, kterým nebylo umožněno se jednání zúčastnit osobně.

Během tří konferenčních dnů jsem navštívila tyto přednášky:

07/09/2015

1. Chilala Habenzu - National and Institutional Strategies for documentation: A Zambian Perspective
2. Guilherme Vieira & Juliana Bevilacqua - Museu Afro Brasil: difficulties and challenges of the collection documentation
3. Alicja de Rosset - Towards working together. Standardization of the museum documentation in Poland
4. Aditya Prakash Kanth - Scientific Documentation of Modern and Contemporary Indian Art – A Need in Present Perspective
5. Abantika Parashar - Documenting Intangible Heritage through Tangible Artefacts: A Case Study of Nagaland
6. Kaie Jeaser - Telling stories with museum objects – "information noise" or information with historical source value in future

7. Lobzang Stanzin - Documentation of Stone Curving of Mani Wall

08/09/2015

1. Jane Raftery - The Documentation of a Social History Collection – an integrated approach.
2. Tarun Thakral - The Heritage Transport Museum, New Delhi – collection, narratives and records.
3. Smita Singh - Documentation Project of Collection of 'The Mewar Regalia: Textiles and Costumes', The City Palace Museum, Udaipur, Rajasthan, India
4. Subhra Devi - Documentation of Traditional Knowledge Systems with respect to Preservation of Manuscripts of Assam, India: Problems and Prospects.
5. Shilpi Roy - Standardization of museum documentation in India: A case study of recent government initiatives.
6. Lucy Vega Martinez, Rafaela Maria Bermeo Tosi - Influence of Museum Strategies on the educational function and knowledge management, on the basis of Documentation and customer orientation. Case of the Fray Pedro Gocial Museum in the city of Quito, Ecuador.
7. Shashi Bala - Challenges of Documenting the continuity and changes of monthly social practise and ritual of Yadav community, Haryana, India.
8. Rolf Kallman - Overarching strategies, goals and principals for working with digital cultural heritage.
9. Nawang Jinpa & Rigzin Chodon - Documenting the Stunning Collections of the Hemis and Chemrey Museums: Educational Urgency, Cultural Opportunity and Technical Challenges in the High Himalayas



(fotografie hlavního sálu, zahajovací ceremoniál, druhý zleva Nicholas Croft)

09/09/2015

1. Gabriel Moore Forell Bevilacqua - Exhibition documentation in Brazilian art museums
2. Juhi Sadiya & Sushil Kumar - Role of the communities in documenting and presenting cultural diversity: A case study of the Sikhera Village of Western U. P. Region
3. Dr. Satish C. Pandey - Close-range 3D Imaging for Documenting and Monitoring Dynamic Deterioration Processes in wall paintings .
4. Shubha Banerji - Interpretation of Pre Columbian art in India: Experiences and Challenges.
5. Sarah Haq - The Skin and the Ink: Tracing the Boundaries of Tattoo Art in India.

6. Anneli Sepp - Estonian E-varamu portal – an Estonian success story of integration of heritage institutions on a national level.
7. Regine Stein & Prof. Monika Hagedorn-Saupe - Bridging the terminology gap – access to museum content in Europeana: A report on achievements from the European cofunded ATHENA-PLUS project.
8. Keletso Gaone Setlhabi - Ritual and Performance of Folklore Music among Bakgatla-ba-Kgafela in Botswana.
9. Sanjay Shukla - Collection, Documentation and Management of Anthropological Museum.
10. Pardeep Kumar & Mahindra Singh - 3D Documentation of Archaeological Site 'Rakhigrhi'(Haryana), India.



(fotografie z jednání, konferenční místnost ve Vigyan Bhavan Annexe)

První konferenční den otevřel profesor Kishor K. Basa (profesor antropologie na Utkalské univerzitě, Indie) svou zahajovací řečí, ve které vyzdvihl význam muzejní dokumentace, jako propojující činitele mezi muzeem, jeho sbírkami a komunitou. Po následné úvodní řeči předsedy CIDOC, Nicholase Crofta, který zejména vyjádřil díky za organizaci konference pořadatelům, se účastníci rozešli do jednotlivých sekcí.

V prvním konferenčním dni mne nejvíce zaujal příspěvek Alicja de Rosset z Polska, Towards working together. Standardization of the museum documentation in Poland. Alicja představila vládní iniciativu Národního institutu pro muzea a veřejné sbírky, která řeší neuspokojivý stav elektronické dokumentace muzejních sbírek v Polsku. Přestože elektronická dokumentace již dávno není nedosažitelnou novinkou, mnoho muzeí v Polsku doposud nevěnovalo dokumentaci dostatečnou pozornost. Iniciativu proto převzal v roce 2011 Národní institut pro muzea a veřejné sbírky a během pěti let pracovali expertní skupiny na standardizaci dokumentace. Výsledkem je vytvoření národního systému E-museums, přičemž pracovníci v kultuře v Polsku stojí již na prahu jeho spuštění (2016). Zajímavá je i myšlenka kvalifikačních rámců a školení specialistů pro muzejní dokumentaci (obdobné tendence jsou i u našich kolegů na Slovensku).

První konferenční den pokračoval prohlídkami a přednáškami muzejních institucí v Dillí, kdy jsem využila možnosti prohlídky National Gallery of Modern Art. Následně nám paní ředitelka s kolegy zabývajícími se digitalizací představila jejich progres v této oblasti činnosti. Den byl zakončen přijetím u ministra kultury Indie a slavnostní večeří.

Druhý konferenční den byl opět nabitý příspěvkem, zejména kolegů z Indie. Příspěvek profesora Shilpy Roy, Standardization of museum documentation in India: A case study of recent government initiatives

představil národní portál „Museums of India“, který je výstupem iniciativy Ministerstva kultury Indie. V roce 2003 byla zřízena komise „National Mission for Manuscripts“ a od roku 2007 pracuje také komise „National Mission on Monuments and Antiquities“ na vyvinutí komplexního dokumentačního systému, kompatibilního s digitálními technologiemi ve formě národní databáze, která by v sobě zahrnovala veškeré manuskripty, hmotné kulturní statky a antické památky, spravované muzei a obdobnými paměťovými institucemi v celé Indii. Expertní skupiny ministerstva kultury se zaměřily nejen na vývoj databáze, ale shrnuly ve 14 bodech kroky nutné k reformě muzejní agendy. Kromě digitalizace se zaměřily i na nutnost školení profesionálů v muzejním managementu, včetně digitalizačních technik. Jako centrální standardizovaný software pro jednotnou databázi byl centrem „the Centre for Development of Advanced Computing“ vyvinutý SW JATAN, který je transformován do národního portálu „Museums of India“. Souběžně vzniká i národní digitální repozitář pro dlouhodobé uchování digitalizovaných dat pro všechny paměťové instituce.

Odpolední část druhého konferenčního dne jsme strávili prohlídkou prezidentského paláce, zejména prezidentského muzea a přijetím u pana prezidenta Pranaba Mukherdžího s oficiálním focením všech účastníků:



(oficiální focení v prezidentském paláci, pan prezident v první řadě uprostřed)

Poslední přednáškový den byl také dnem CIDOC Board Meeting. Mezi nejzajímavějšími přednáškami byl příspěvek Anneli Sepp „Estonian E-varamu portal – an Estonian success story of integration of heritage institutions on a national level“, ve kterém jsme se mohli seznámit s postupem digitalizace kulturního obsahu v Estonsku. Portál E-Varamu (E-Repository) byl vyvinut jako centrální přístup digitálního obsahu poskytovaného různými estonskými vědeckými a paměťovými institucemi. Portál umožňuje snadný přístup k databázím, e-sbírkám a výzkumným údajům, které jsou publikovány nejvýznamnějšími estonskými institucemi. Současně je E-Varanu národním agregátorem dat pro EUROPEANA a v roce 2016 tak bude na portál <http://www.europeana.eu/> integrováno přibližně 8.000.000 objektů.

Setkání s kolegy, vyslechnutí mnoha zajímavých příspěvků, mezinárodních příkladů dobré praxe, bylo velmi přínosné pro představu o vývoji digitalizačních postupů v muzejním světě. Bohužel však opět poukázalo na neuspokojivý stav v této oblasti v rámci prezentace kulturního obsahu České republiky. Přestože již pracují skupiny při MK ČR, které se metodikou a centrálním řešením muzejní dokumentace

zabývají, tempo se zdá být nedostatečné. Inspirativní příklady můžeme hledat u sousedů (ať již na Slovensku nebo v Polsku).

Otevírá se i potřeba opětovného oživení pracovní skupiny na poli muzejní dokumentace při Asociaci muzeí a galerií České republiky, neboť právě společné úsilí muzejních odborníků může přinést výsledky, vedoucí k jednotné metodice.

Věřím, že v roce 2022, při generální konferenci ICOM v České republice na téma Power of Museums, již budeme moci představit ucelený a stabilizovaný systém dokumentace kulturního obsahu, prezentaci národního kulturního bohatství v jeho digitalizované formě a výrazný posun ve vztahu k mezinárodnímu portálu <http://www.europeana.eu/>.

Zprávu bych zakončila heslem CIDOC, kterou jsem si dovolila upravit v souvislosti s tématem budoucí generální konference v České republice v roce 2022 – „**In documentation is Power of Museums. Collections without adequate documentation are not true “Museum“ Collections**“.



(hromadné focení všech účastníků konference před National Museum Institute)

Pavla Obrovská
Moravská galerie v Brně